

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN POR COMPETENCIA DE LA EXPRESIÓN Y COMPRENSIÓN ORAL DE INGLÉS EN EDUCACIÓN SECUNDARIA

**Tesis para optar el grado académico de Maestro en Educación
en la Mención de Evaluación de Aprendizaje por
Competencias**

**BACHILLER: DANY ALEJANDRINA CHARIARSE
ALVARADO**

ASESOR: Mgr. JORGE RIVAS RIVAS

**Línea de investigación
Prácticas evaluativas específicas**

Lima – Perú

2015

**UNIVERSIDAD SAN IGNACIO DE LOYOLA
ESCUELA DE POSTGRADO**

Facultad de Educación

DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD

Yo, Dany Alejandrina Chariarse Alvarado, identificado con DNI N° 00447289 estudiante del Programa Académico de Maestría en Ciencias de la Educación de la Escuela de Postgrado de la Universidad San Ignacio de Loyola, presento mi tesis titulada: Instrumentos de evaluación por competencia de la expresión y comprensión oral de Inglés en Educación secundaria.

Declaro en honor a la verdad, que el trabajo de tesis es de mi autoría; que los datos, los resultados y su análisis e interpretación, constituyen mi aporte a la realidad educativa. Todas las referencias han sido debidamente consultadas y reconocidas en la investigación.

En tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad u ocultamiento de información aportada. Por todas las afirmaciones, ratifico lo expresado, a través de mi firma correspondiente.

Lima, diciembre de 2015

.....

Dany Alejandrina Chariarse Alvarado

DNI N° 00447289

APROBACIÓN DEL TRIBUNAL DE GRADO

Los miembros del Tribunal de Grado aprueban la tesis de graduación, el mismo que ha sido elaborado de acuerdo a las disposiciones reglamentarias emitidas por la EPG- Facultad de Educación.

Lima, diciembre del 2015

Para constancia firman

Dr. Santiago Araujo
Salinas
Presidente

Mg. Oscar Enrique
Camac
Secretario

Mg. Jorge Enrique Rivas
Rivas
Vocal

Aprender y hacer son acciones
inseparables.

John Dewey

Dime como evalúas y te diré como
aprenden

Carlos Monereo

DEDICATORIA

A Dios por permitirme llegar a este momento tan especial en mi vida. Por los triunfos y los momentos difíciles que me han enseñado a valorarlo cada día.

Al hombre que me dio la vida y me da la inspiración día a día, a pesar de su temprana partida, ha estado siempre cuidándome y guiándome en esta vida.

A mi abuela que ha sabido formarme con buenos sentimientos, hábitos y valores, permitiéndome salir adelante en los momentos más difíciles.

A mis hijas, Francis y Nikol que son mi inspiración y superación.

AGRADECIMIENTO

Al Gobierno de Presidente Ollanta Humala Tasso, por implementar el Programa de Beca Presidente de la República dirigido a Docentes, como muestra de atención a las grandes necesidades y mejoras de la educación peruana en el presente siglo.

A la Universidad San Ignacio de Loyola por cristalizar el deseo de superación permanente como docente innovador.

Un agradecimiento especial al Asesor de la presente Tesis, Maestro Jorge Rivas Rivas por orientar mi trabajo de investigación con paciencia y sabios consejos.

ÍNDICE

DEDICATORIA	v
AGRADECIMIENTO	vi
ÍNDICE	vii
Índice de tablas	ix
Índice de figuras	ix
INTRODUCCIÓN	12
MARCO TEÓRICO	22
Enfoques teóricos de la adquisición del inglés como segunda lengua	22
Aprender una lengua adquiriendo la competencia comunicativa.	26
Habilidades de la lengua: speaking – listening	28
Expresión oral: speaking.	28
Comprensión oral: listening.	29
Implicancias prácticas del docente en la evaluación.	31
Recursos didácticos en el aprendizaje del inglés.	32
Estrategias de evaluación auténtica del idioma inglés basado en la evaluación del desempeño	32
Evaluación por competencias.	32
Evaluación auténtica.	34
Metacognición oportuna y sistemática.	36
Autorregulación.	36
Instrumentos de evaluación auténtica	37
El portafolio oral.	38
Rúbrica.	40
DIAGNÓSTICO O TRABAJO DE CAMPO	43
MODELACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA ESTRATEGIA EVALUATIVA	52
“LA EVALUACIÓN AUTÉNTICA A TRAVÉS DEL PORTAFOLIO ORAL”	52

Propósito	52
Fundamento socio-educativo.	52
Fundamento pedagógico.	53
Fundamento curricular.	54
Valoración de las potencialidades de la estrategia por consulta a especialistas	59
CONCLUSIONES	65
RECOMENDACIONES	67
REFERENCIAS	68
ANEXOS	73
Anexo 1: Instrumentos	74
Anexo 2: Fichas de validación de los instrumentos	84
Anexo 3: Plan de recolección de datos	90
Anexo 4: Tablas de reducción de datos	96
Anexo 5: Matriz de categorización	100
Anexo 6: Modelación	102
Anexo 7: Planificación del Taller pedagógico	135

Índice de tablas

Tabla 1: Instituciones educativas seleccionada	17
Tabla 2: Categorías y subcategorías	18
Tabla 3: Indicadores de desempeño de la expresión oral: articula	48
Tabla 4: Indicador de desempeño de la expresión oral: participa	49
Tabla 5: Indicador de desempeño de la expresión oral: utiliza	49
Tabla 6: Indicador de desempeño de la comprensión oral: escucha	50
Tabla 7: Indicador de desempeño de la comprensión oral: reorganiza	50
Tabla 8: Indicador de la comprensión oral: infiere	51
Tabla 9: Cartel de competencias, capacidades e indicadores de desempeño	55
Tabla 10: Caracterización de los especialistas	59
Tabla 11: Tabla de parámetros de valoración	60
Tabla 12: Criterios de la valoración interna	61
Tabla 13: Resultados de la valoración interna	62
Tabla 14: Criterios de la valoración externa	63
Tabla 15: Resultados de la valoración externa	63
Tabla 16: Tabla de resultados de la validación	64
Tabla 17: Resultados consolidados de la valoración	64

Índice de figuras

Figura N 1 Diseño de esquema gráfico teórico funcional de la propuesta	56
--	----

RESUMEN

La presente investigación propone un diseño de estrategias evaluativas para mejorar la expresión y comprensión oral en el aprendizaje del idioma inglés para el cuarto grado de educación secundaria. Para ello se emplea el método aplicado proyectivo desde el enfoque cualitativo. Se trabajó con una muestra intencionada de tres docentes del área de inglés. Se recogió información mediante entrevistas, observaciones de clases, y análisis de la documentación pedagógica. Se evaluó a cuarenta estudiantes a través de una prueba de desarrollo. El diagnóstico evidenció que los docentes no hacen uso de instrumentos de evaluación auténtica sino que evalúan como un fin y no como un medio, lo cual no permite valorar los desempeños de los estudiantes en la expresión y comprensión oral del inglés. La propuesta se fundamenta en el enfoque de evaluación por competencias que caracteriza el proceso de enseñanza aprendizaje como desempeños en contextos reales de la expresión y comprensión oral en el área de Inglés empleando la taxonomía de Byrne bajo el enfoque cognitivo y el comunicativo textual. A partir de estos aspectos teóricos se diseña una guía didáctica para mejorar la práctica evaluativa de los aprendizajes proponiendo secuencias didácticas para una evaluación auténtica mediante el uso del portafolio oral. Por lo que concluimos en el diseño de la estructura de una aplicación mediante la capacitación a los docentes a través de la propuesta pedagógica.

Palabras claves: investigación aplicada proyectiva, evaluación por competencias, portafolio oral, expresión y comprensión oral del inglés,

ABSTRACT

This research proposes a design of assessment strategies to improve listening comprehension and oral expression in the English language in the fourth grade of secondary education. The educational research method corresponds to qualitative approach, projective applied type; an intentional sample was selected from three English teachers. Interviews, class observation checklist and analysis from pedagogy documentary were applied. Forty students were evaluated through an assessment practice. The result reveals that English teachers do not use authentic assessment instruments; their evaluation is an outcome and not a mean to process the language. Student performance in oral expression and comprehension in English is not valued. The proposal is based on competency assessment approach that characterizes the process of learning and performance in real contexts of speaking and listening skills in the area of English. The taxonomy of Byrne; and the cognitive and textual communication approach support this study. Based on these theoretical aspects, a tutorial is designed to improve evaluation practice of learning, didactic sequences proposed for an authentic assessment, using the oral portfolio. Therefore, we conclude in the design of the structure of an application, by training teachers through pedagogical proposal.

Keywords: projective applied research, skills assessment, oral portfolio, oral expression and comprehension of English,

INTRODUCCIÓN

La expansión del idioma Inglés supera todas las fronteras debido a los avances continuos de la globalización en áreas de la tecnología, la industrial, científica, económica y educación, por lo cual se le puede considerar el idioma internacional por excelencia. Se le da uso al Inglés desde su vocabulario, las formas gramaticales y los modos de hablar y escribir, todo esto a consecuencia del desarrollo de la economía y las finanzas así como la literatura y los productores de entretenimiento, ya sea cineastas o juegos en red.

En nuestro medio la enseñanza aprendizaje del inglés está enmarcado dentro de los propósitos como demanda del conocimiento de lengua internacional en educación básica regular al 2021; por lo que actualmente el Ministerio de Educación ha elaborado los lineamientos basados en los estándares internacionales en la implementación de la adquisición del idioma Inglés como segunda lengua; mediante Resolución de Secretaría General N° 2060-2014-MINEDU en la que expone como objetivos fundamentales mejorar la calidad de la enseñanza fortaleciendo las capacidades de los docentes a fin de responder a las demandas actuales.

Específicamente en la provincia de Tarata se ha demostrado que la enseñanza del inglés es apenas insipiente demostrado en el uso de las competencias del idioma como la expresión y comprensión oral, la producción de textos y la comprensión de textos, los estudiantes muestran la incapacidad de establecer una comunicación eficaz, además de evidenciar calificaciones en inicio, siendo estos indicadores generadores en muchos casos de frustración y represión en el uso del idioma, porque el docente no sabe si evaluar le permitirá evidenciar lo que ha enseñado o enseñan porque tienen que calificar procurando alcanzar los niveles de desempeño. La evaluación en la actualidad solo analiza los resultados de forma imparcial e imprecisa y no verifica los desempeños ni los mejora sobre todo en la expresión y comprensión oral de un idioma extranjero con el fin de ser competentes en esa habilidad.

Siendo la evaluación un elemento importante de reflexión, se requiere apostar por una evaluación basada en competencias, una evaluación integral en los desempeños del estudiante, que genere cambios en las prácticas evaluativas de los docentes, con el propósito de enmarcar una evaluación auténtica a través del uso de instrumentos de evaluación para desarrollar y valorar el desempeño de los estudiantes.